

The Drenched Book

**TOTAL DAMAGE
BOOK**

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190875

UNIVERSAL
LIBRARY

كتاب

نتائج الافهام في تقويم العرب قبل الاسلام

وفي تحقيق

مولد النبي وعمره عليه الصلاة والسلام

ألفه باللغة الفرنسية

العالم المدقق والجهيد المحقق الغني عن التعريف بما له من غريب

التصانيف ومفيد السالكين

المرحوم

محمود باشا الفيلسوف

طيب الله ثراه

وترجمه الى اللغة العربية

أحمد ذكي أفندي

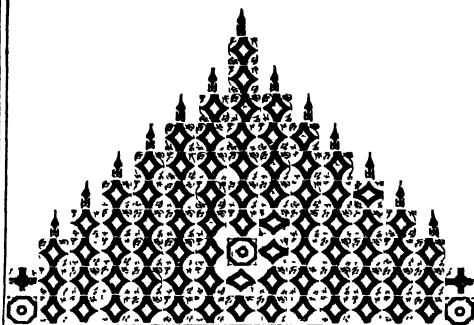
مترجم محافظة الاسماعيلية

(الطبعة الاولى)

بالطبعة الكبرى الاميرية بيولاقي مصر المحمية

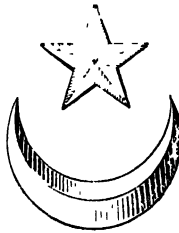
سنة ١٣٠٥

هجريه



(بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ)

نحمدك اللهم يا أول الأتاريخ لا أوليته ونصل ونسلم على نبيك الذي
 تهمل جبين التاريخ بمولده وبعثته أبي إبراهيم المبعوث بملأ إبراهيم
 القاتل يوم عاشوراء نحن أحق بموسى الكليم وعلى آله مصابيح الدجا
 وأصحابه منفايح النجاة أما بعد فإني قد اطلمت على رسالة في تنويم
 العرب قبل الإسلام وتحقيق مولد النبي وعمره عليه الصلاة والسلام
 ألناها باللغة الفرنسية المرحوم محمود باشا الفلكي فآتقني صديعها
 الحسن فعزبتها رغبتة في نشر المعارف وخدمة لأبناء الوطن
 ورتبتها على مقدمة وقسمين وخاتمه والله المسؤول أن تكون بالحق
 والصدق قاعة



المقدمة

كأن للدهر شغفنا باسـدال حجاب الجهل والخفاء على نار شخ القدماء
 بل لم تأخذ زهرة الامم القوية السلطان الرفيعة الشان التي
 تسمت من الحضارة أعلى مكان وصار يشار اليها بالبنان بما
 اكتسبته من المجد الذي لا يمحوه الزمان فلذلك يجب على الاواخر
 للوقوف على ما كان عليه الاوائل أن يسألوا آثارهم الناطقة بما
 كان لهم من السودد والنخر وحيثما أخفى على هذه الآثار
 الدهر وعاملها مرور العصور بالجزء والشطر وعاقبها كرور الشهور
 بالقطع والبتر فلا بد لمن يتصدى من أوائل الخلف لجمع أخبار السلف
 أن يتلقفوا الروايات التي تتناقضها الاسمة وتدور على أفواد الناس في
 جميع الامكنة ثم يحترروها بمنظار البحث والاعتبار ويضعوها
 في ميزان التحري والاختبار ليميزوا بين غمها وسمينها فما استقر عليه

رأيهم بدقونه كتابي التاريخ على أن مثل هذا التاريخ لا يخلو من أن
 يكون مستورا بنظلمات الاوهام محشوا من سقط الكلام
 ولقد كان المؤلفون من العرب في صدر الاسلام على هذه الحالة فانهم
 لما لم يكن لديهم من الآثار ما يستنبطون منه صحيح الاخبار
 ويرجعون للتحقيق اليه ويعولون في اعتماد النقل عليه التزموا
 التنقل من اقليم الى اقليم والتغرب من بلاد الى بلد مهتمين برواية
 الحوادث القديمة والوقائع الماضية وسير الامم الغابرة التي سلمت
 من غوائل النسيان والتقطها الخطباء والشعراء وجملاها موضوع
 رسائلهم النثرية ومنظوماتهم اشعرية
 ولا يخفى أن مؤاني العرب لم يبتدئوا في تدوين التاريخ الا بعد الهجرة
 بقرنين أو ثلاثة وفي ذلك دليل كاف على معرفة الصعوبة العظيمة
 التي كابدها للتوصل الى فهم كيفية التوقيت عند العرب بطريقتة
 مضبوطة قوية وهذا هو ينبوع الخلاف والجدال ومنه درت شعب
 الآراء والاقوال في كيفية التقويم عند أولئك الاقوام
 فتدأ جمع المؤرخون على أن الوثنيين من العرب كانوا يحسبون أوقاتهم
 بالسنة القمرية الشمسية ولكن ظواهر عبارات المفسرين وشراح
 الحديث الشريف وأئمة اللغة تفيد أن العرب لم يستعملوا السنة سوى
 السنين القمرية المهمة وقد وقع هذا الخلاف بعينه بين علماء الأفرنج
 فذهب الى الرأي الأول بوكول وجانير وغوليموس وپربدو وغيرهم
 والموسيوكوسان دو پرسوال ورجح الثاني جماعة منهم الموسيو

سيفلستردوسامى انجزم بأن العرب عموماً وأهل مكة خصوصاً
يستعملوا فى حسابهم غير التقويم القمري وقد جنح العلامة ايدلر
الى هذا الرأى وقد اعتنى الموسيوسياثستردوسامى (١) والموسيوسيو
كوسازدو پرسوال (٢) ببسط هذه الآراء بسطاً كافياً وشرحها
بشرح وافيا

وايس البحث عن ترجيح أحد الرأين وتنفيذ الآخر مقصود الذاته
ولكن اعتمى بتحقيق المباحث التى وضعت لاجلها هذه الرسالة
ألزمنى البحث والتنقيب فى المؤلفات العربية والاجنبية عن الروايات
والنصوص التى لها علاقة وارتباط بهذا الموضوع وقد رأيت أن
أسرد هذه المواد معقبة بالتناجى التى استنبطتها منها أملأ أن هذا العمل
يعطى النقاب ويجلو غيايب الارتاب عن هذه المسئلة التى لها أهمية
عظيمة فى التقويم العربى

فلذا شرع الآن فى ذلك على نمط بيع وأسلوب جديد بد غير متعرضين
لترجيح أو تجريح صارفين النظر عن جميع الاقوال والآراء التى
تصرح بوجود الحساب القمري المحض أو الطريفة القمرية الشمسية
مهما كان نوع الكبس وغير ملتفتين لكل ما يتعلق بكلامه

(١) راجع الجزء ٤٨ صحفة ٦٠٦ وما يلومها من مجموعة رسائل جمعية
الآداب

(٢) انظر الجزء الصادر فى برلين سنة ١٨٤٣ من حرب آسيا

نسى* (١) فانها أيضا ليست من المواد الاساسية لهذا الموضوع
ومن الدلائل والمستندات التي جمعها تيسر لي تعيين يوم وفاة ابراهيم بن
النبي عليه الصلاة والسلام وكذلك يوم دخوله صلى الله عليه وسلم
المدينة المنورة ويوم ولادته وكل ذلك باعتبار الحساب اليولياني
وحيث كانت الاشهر العربية التي وقعت فيها هذه الحوادث الثلاث
(٢) معروفة أيضا قد استنتجت بدون مشقة نوع التاريخ الذي كان
مستعملا عند العرب عموماً وبالاقل عند عرب مكة قبل حجة الوداع
بما يزيد على ستين سنة

وقد قسمت هذا الكتاب الى قسمين جمعت في الاول منهما الروايات
والحجج التي بنيت عليها حسابي ومن جرت في الثاني بين الدلائل وبعضها
حتى توصلت لتعيين نوع التاريخ الذي كانت تستعمله العرب قبل
الاسلام وتحديد عمر صاحب الشريعة الغراء وهما الغرض المقصود
بالذات من هذه الرسالة

(١) اليسى معناه التأخير فاللعويون وأرباب التفسيران اليسى معناه
أحير حرمة شهر محرم الى آخر ورعم المؤرخون أن اليسى معناه صم شهر
ثالث عشر الى السنة الفجرية اتصير شمسية وقد يطلق على الشهر الحضانة
نفسه

(٢) وقد عيب في التسم الثاني وقنين آخرين وهما حسوف ثرى واعلان
صبيو حد ثاسمة ٥٤١ مسجحة فيكون مجموع الاوقات الي عيدها وجعلتها
موضوع بحثي حسنة لانتلاها فقط

وأتبعته ذلك بجماعة شرحت فيها المسئلة من حيثية أخرى بعد أن
تفحصت ما قاله أقدم المؤلفين في هذا الشأن

القسم الاول

في المباحث

المبحث الاول

في تحديد يوم موت ابراهيم بن النبي عليه الصلاة
والسلام بكسوف شمسي

روى البخارى الحديث الآتى - وانى أسرده مع شرحه الذى نقلته
من كتاب الكسوف باختصار - وهو « (حدثنا عبد الله بن محمد)
المسندى (قال حدثنا هاشم بن القاسم) هو أبو النصر الليثى (قال
حدثنا شيبان أبو معاوية) النحوى (عن زياد بن علاقة عن المغيرة بن
شعبة) رضى الله تعالى عنه (قال كسفت الشمس على عهد رسول الله
صلى الله عليه وسلم يوم مات) ابنه من مارية القبطية (ابراهيم)
بالمدينة فى السنة العاشرة من الهجرة كما عليه جهور أهل السير فى
ربيع الاول أو فى رمضان (فقال الناس كسفت الشمس لموت ابراهيم
فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الشمس والقمر لا ينكسنان
لموت أحد ولا لحياته) انتهى فعلى ما قاله هذا الشارح يكون موت
ابراهيم فى ربيع الاول أو فى رمضان من السنة العاشرة للهجرة *
وفى السيرة الحلبية فى باب أولاد النبي صلى الله عليه وسلم ما يأتى

« وفي سنة ثمان من الهجرة في ذى الحجة ولدت له صلى الله عليه وسلم
 مارية القبطية رضي الله عنها وولده ابراهيم ومات سنة عشر من
 الهجرة واختلف في سنة فقيل سنة وعشرة أشهر وستة أيام وقيل
 ثمانية عشر شهرا ولما كسفت الشمس في ذلك اليوم قال قائل
 كسفت لموت ابراهيم فتال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تكسف
 لموت أحد ولا حياته وفي انظر ان الشمس والقمر آياتان من آيات الله
 يخوف الله بهما عباده فلا ينكسفان لموت أحد ولا حياته « انتهى
 وعلى هذه الرواية تكون ولادة ابراهيم في شهر ذى الحجة وقد رجع هذا
 الرأي كثير من العلماء الراغبين والافاضل الباحثين ففي الجزء
 الثالث من تاريخ العرب للموسى كوسان دو پرسوال ما معتربه
 « وعاد محمد (صلى الله عليه وسلم) الى المدينة في أوخر ذى القعدة
 وبعده رجوعه بأيام قليلة له أعني في أوائل ذى الحجة (آخر مارث
 سنة ٦٣٠ مسيحية) رزق بسلام من سريته مارية القبطية « انتهى
 فقد اتضح مما تقدم أن كافة المؤرخين على أن ولادة ابراهيم كانت في
 ذى الحجة من السنة الثامنة للهجرة ولكنهم اختلفوا في عمره فقيل سنة
 وعشرة أشهر وستة أيام (١) وقيل ثمانية عشر شهرا فقط فأما
 القول الاخير فلا يلتفت اليه اذ ينبت عليه أن موت ابراهيم كان في
 جادى الثانية ولا قائل به وأما الرأي الاول فاني أعتبره الاصح
 (١) وقال المعود في مروح الذهب انه عاش سنة وعشرة أشهر وثمانية أيام

الذي يجب أن لا يعول على سواه لانا اذا حسبنا سنة وعشرة أشهر وستة أيام مبتدئين بغرة ذى الحجة من السنة الثامنة للهجرة تلوصلنا الى شهر شوال من السنة العاشرة الهجرية وهذا أقرب لما نص عليه شارح الحديث السابق الذي جعل موت ابراهيم في شهر رمضان فانه لا يفترق عنه الا بشهر واحد وعلى ذلك يكون موت ابراهيم اما في شهر رمضان واما في شهر شوال فلاجل تعيين أى الشهرين وقعت فيه الوفاة يلزمنا أن نستعين باعتبارات والمخوقات الفلكية

في المعلوم أن سير الاشهر العربية القمرية الاسلامية لم يتخلله قط نسيء أى زيادة شهر في آخر السنة منذ العام العاشر من الهجرة الى الآن وعلى ذلك لو فرضنا وقتنا عينا على الحساب العربي ورجعنا بالحساب القهقري نجد بمقتضى الحسابات الفلكية أن الكسوف وقع حقيقة في المدينة المنورة في أواخر شوال ولا يجوز وقوعه في شهر رمضان فتحقق إذن أن موت ابراهيم كان في شوال

وقد تبعت حسابا دقيقا فأتضح لي منه أن الشمس كسفت في المدينة المنورة (١) في الساعة ٨ والدقيقة ٣٠ بعد نصف الليل من يوم ٢٧ يناير سنة ٦٣٢ م

(١) وكان أعظم نور الشمس فيها عشرة أصابع ونصف تقريبا وكون خطوط الطول والعرض للمدينة المنورة غير معينة تعيها ما حاصها قد احتوت لحسابي ٣٧° ٢٩' للطول شرقى خط نصف النهار الباريس و ٢٤° ٥٠' للعرض الشمالى كإتبعين من المحرط الجديدة.

وبناء على ذلك يكون اليوم التاسع والعشرون من شوال من السنة العاشرة للهجرة موافقا لليوم السابع والعشرين من يناير سنة ٦٣٢ فهذه مسئلة فلكتبت قد توصلنا الى تحقيتها فاجعلها على بال منك

المبحث الثاني

في تعيين وقت الهجرة

روى صاحب السيرة الحلبية الحديث الآتي

« وفي كلام المحافظ ناصر الدين عن ابن عباس رضى الله عنهم ما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قدم المدينة يوم عاشوراء (١) فإذا اليهود صيام فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما هذا قالوا هذا يوم أغرق الله تعالى فيه فرعون ونجى فيه موسى فقتل رسول الله صلى الله عليه وسلم بأولى بموسى فأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم بصومه هذا حديث صحيح أخرجه البخارى ومسلم والمدينة يتحمل أن المراد بها قباء ويحمل أن المراد بها باطنها »

فلاجل أن نقف على الفائدة التي تضمنها هذا الحديث يلزم معرفة ما يعنون بعاشوراء الذي يوافق دخول النبي المدينة فإذا جرتنا على عرف الاسلام من أن عاشوراء هي العاشر من شهر الله الحرام يكون

(١) عاشوراء هو اليوم العاشر من شهر محرم عند المسلمين ويظهر أن اليهود من العرب كانوا يسمون أيضا بعاشوراء اليوم العاشر من شهر تشرى الذي هو أول شهر سنهم المدينة وسابع شهور السنة الدينية عندهم

الحديث مناقضا لما جاء من أن الهجرة كانت في شهر ربيع الأول على ما نطقت به الروايات الصحيحة فن الضرورى اذن أن نعرف هل كانت كلمة عاشوراء تطلق في عصر النبوة على وقت آخر من السنة غير العاشر من المحرم وما سنورده عليك من النصوص والادلة يعين لنا اليوم الحقيقي المعنى من لفظ عاشوراء الذى أسدل على هذا الحديث حجب الابهام وأوقع الافهام فى أوهام بل ان ذلك هو الذى حمل صاحب السيرة الحلبية على تعقيب روايته السابقة بقوله

وفى كونه صلى الله عليه وسلم وجدهم صائين لذلك اليوم اشكال لان يوم عاشوراء هو اليوم العاشر من شهر الله المحرم أو هو اليوم التاسع منه كما يقول ابن عباس فكيف يكون فى ربيع الأول وأجيب بأن السنة عند اليهود شمسية لا قمرية فيوم عاشوراء الذى كان عاشر المحرم واتفق فيه غرق فرعون لا يتعقيد بكونه عاشر المحرم بل اتفق أنه فى ذلك الزمن أى زمن قدومه صلى الله عليه وسلم كان وجود ذلك اليوم بدليل سواءه صلى الله عليه وسلم اذ لو كان ذلك اليوم يوم عاشوراء ما سأل وما يؤيد ذلك ما فى المعجم الكبير للطبرانى عن خارجة بن زيد عن أبيه قال ايس يوم عاشوراء الذى يقول الناس انما كان يوم تسترفيه الكعبة وتلعب فيه الحبشة عند رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان يدور فى السنة وكان الناس يأتون فلانا اليهودى فيسألونه فلما مات اليهودى أتوا زيد بن ثابت فسألوه «

فتدظر من هذا أن يوم عاشوراء الذي نحن بصدده هو يوم معين في السنة القمرية الشمسية عند اليهود وعرب مكة وبقى علينا أن نعرف في أي شهر وفي أي يوم كان دخوله عليه الصلاة والسلام المدينة المنورة

قال البيروني في كتاب الآثار ما يأتي

« وقد قيل إن عاشوراء عبراني معرب يعني عاشور وهو العاشر من تشرى اليهود الذي صومه صوم الكبور وأنه اعتبه في شهر العرب فجعل في اليوم العاشر من أول شهر صوم كما هو اليوم العاشر من أول شهر اليهود » فمن جميع ما ذكره يتج أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل المدينة في ١٠ تشرى وقد فرض في التوراة صوم هذا اليوم ولا يزال اليهود إلى هذا العهد يدعي فظون على صيامه ويتقربون باكرامه

وعندي أن هذه النتيجة هي عين الحقيقة وأن ما ورد من أن ذلك اليوم كان يوم اثنين حق لا مرد فيه ولتعيين وقت تلك الحادثة في التقويم الميلادي لا يلزم أسوى البحث عما يقابل اليوم العاشر من سنة اليهود (١) في أيام سنة ٦٢٢ مسيحية فإنه لا مشاحة في أن الهجرة وقعت في خلال هذه السنة

والذي يتضح من الحساب (٢) أن هذا اليوم كان موافقاً للعشرين

(١) وهي سنة ٤٣٨٣ من المذنبه كما هو حسناهم (٢) راجع رساله المؤامس في تقويم اليهود في الجزء ٢٦٤ من مجموع رسائل العلماء الأجاب بمعية المحكمة الملوكيه

من سبتمبر وهذا هو اليوم الثامن من الشهر القمري باعتبار الانتمثال
 وذلك لان اجتماع النيرين كان في يوم السبت ١١ سبتمبر بعد نصف
 الليل بساعة تقريبا على حساب باريس (١) ولم يتيسر للناس رؤية
 الهلال بالعين المجردة الا في مساء الاحد من ١٢ الى ١٣ سبتمبر حتى
 صار حساب يوم الاثنين ١٣ سبتمبر اول الشهر الهلالي

وقد اختلف الرواة واصحاب السير في يوم دخوله صلى الله عليه وسلم
 المدينة أهو اليوم الثاني أم الثامن أم الثاني عشر من ربيع الاول كما
 أنهم اختلفوا على أن هذا اليوم كان يوم اثنين وعندي أن أرجح هذه
 الايام ما يدل الحساب على أنه كان يوم اثنين وحيث ان الحساب
 لا يؤدي البتة الى أن الثاني أو الثاني عشر من ربيع الاول المذكور
 كان يوم اثنين تعين بالضرورة ان الناس هو يوم وقوع الحادثة
 وتكون الخلاصة أن الهجرة أوردخول النبي عليه الصلاة والسلام
 المدينة كان في يوم الاثنين ثامن ربيع الاول الموافق ٢٠ سبتمبر
 سنة ٦٢٢ للميلاد و ١٠ تشرى سنة ٤٣٨٣ للخليفة

وأرى من المفيد قبل تجاوز هذا الموضوع أن أتبع ما تقدمت به بعض
 ملحوظات لها ارتباط بالحديث الاصلى وليتمبه القارئ الى أن تكرر
 هذا الحديث جملة مرار عن من ادركه في صحبة النبي صلى الله عليه وسلم
 يمكن اعتباره برهانا على صحته غير أن في بعضه مخالفة لما جاء في
 التوراة وذلك في قوله « فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما هذا

(١) وقيل نصف الليل مساءه وصحبه تقريبا على حساب نديبه

قالوا هذا يوم أغرق الله تعالى فيه فرعون ونجى موسى « فانه يناقض ما جاء في كتاب اليهود من أن موسى عليه الصلاة والسلام عبر البحر الأحمر في اليوم الحادى والعشرين من نيسان وهو اليوم السابع بعد فصح اليهود وقد حقيقت لك في شرح الحديث أن هذا اليوم كان العاشر من شهر تشرى

فهل يؤخذ من عدم موافقة الحديث لما جاء في التوراة عدم صحته كلاثم كلا ولكن ابن عباس رضى الله عنهما لم ينقل الامارآ وسعه من بعض يهود لاشك في قلده معرفتهم ونجاية ما ينتج من ذلك انهم كانوا يجهلون سبب فرض الصيام في هذا اليوم أى العاشر من تشرى على أن هذه العبارة الخالفة لما ورد في التوراة سافطة بالكلية فيما رواه البخارى في موضع آخر من طريق أبى موسى أحمد مشاهير الصحابة الاعلام حيث قال

« حدثنا أحمد وأحمد بن محمد بن عبد الله الغداني قال حدثنا حماد بن أسامة قال حدثنا أبو عيسى عن قيس بن مسلم عن طارق بن شهاب عن أبى موسى قال دخل النبي صلى الله عليه وسلم المدينة واذا أناس من اليهود يعظون عاشوراء ويصومونه فقال النبي صلى الله عليه وسلم نحن أحق بصومه فأمر بصومه »

هذا ولم يتيسر لبعض العلماء فهم حقيقة الحديث على الوجه الذى بينا فزات أقدامهم وأتوا بما ينكره العقلاء وخبطوا وخبط عشواء في ليلة ليلاء حيث جزموا بأن الهجرة كانت في العاشر من محرم وأن ذلك

اليوم كان العاشر من تشرى وقد أثبت البيروني صاحب كتاب الآثار استحالة هذا التوافق الذي انبنى عليه الرأي المذكور وبين فساد ما زعموا ورشقهم بسهام النخطي والتثنيده حتى كاد يطعن في صحة رواية ابن عباس رضي الله عنهما وهاك ما قاله في هذا الشأن

« وروى أن رسول الله صلى الله عليه وسلم لما قدم المدينة وجد اليهود يصومون عاشوراء فسألهم عنه فأخبروه أنه اليوم الذي أغرق الله فيه فرعون وآله ونجى موسى ومن معه فقال عليه الصلاة والسلام نحن أحق بموسى منهم فصام وأمر أصحابه بصومه فلما فرض صوم شهر رمضان لم يأمرهم ولم ينههم » وهذه الرواية غير صحيحة لان الامتحان يشهد عليها وذلك أن أول المحرم كان سنة الهجرة يوم الجمعة السادس عشر من تموز سنة ثلاث وثلاثين وتسعمائة للاسكندر فاذا حسبنا أول سنة اليهود في تلك السنة كان يوم الاحد الثاني عشر من أيلول ويوافقه اليوم التاسع والعشرون من صفر ويكون صوم عاشوراء يوم الثلاثاء التاسع من شهر ربيع الأول وقد كانت هجرة النبي عليه الصلاة والسلام في النصف الأول من ربيع وسئل عن صوم يوم الاثنين فقال ذلك يوم ولدت فيه وبعثت فيه وأنزل علي فيه وهاجرت فيه ثم اختلف في أي الاثنتين كانت الهجرة فزعم بعضهم أنها في اليوم الثاني من ربيع الأول وزعم بعضهم أنها في اليوم الثامن منه وزعم آخرون أنها في اليوم الثاني عشر منه والمتفق عليه الثامن ولا يجوز أن يكون الثاني ولا الثاني عشر لان ما ليسا يوم اثنين من

أجل أن أول ربيع الأول في تلك السنة كان يوم الاثنين فيكون علي
 ما ذكرنا قدوم النبي عليه الصلاة والسلام المدينة قبل عاشوراء بيوم
 وليس عتق وقوعه في الحرم الا قبل تلك السنة بيضع سنين أو بعدها
 بنيف وعشرين سنة فكيف يجوز أن يقال ان النبي عليه الصلاة
 والسلام صام عاشوراء لاتفاقه مع العاشر في تلك السنة (الابعد أن
 نقل من أول شهر اليهود الى أول شهر العرب فقلالاتفاقه معه)
 وكذلك في السنة الثانية من الهجرة كان العاشور يوم السبت من
 أيلول والتاسع من ربيع الأول فاذا كروا من اتفقاها حينئذ محال
 على كل حال

وأما قولهم ان الله أغرق فرعون فيه فقد نطق التوراة بخلافه وقد
 كان غرقه في اليوم الحادي والعشرين من نيسان وهو اليوم السابع
 من أيام النبط. يروى كان أول فصح اليهود بعد قدوم النبي المدينة يوم
 الثلاثاء الثاني والعشرين من آذار سنة ثلاث وثلاثين (١) وتسعمائة
 للاسكندرو وافقه اليوم السابع عشر من شهر رمضان واليوم الذي
 أغرق الله فيه فرعون كان اليوم الثالث والعشرين من شهر رمضان
 فاذا ليس لما رويته وجه البتة ، انتهى كلام البيروني

ومنه يظهر لي ان وقع فيما اطعن به على العلماء اذ ما آل أقواله كما ستعرف
 أن النبي صلى الله عليه وسلم لم يدخل المدينة في يوم عاشوراء اليهود وأن

(١) عدد ثلاث وثلاثين خطأ وصوابه أربع وثلاثين فمأمل

هذا اليوم هو يوم عاشوراء المسلمين وأن الله نجي موسى صلى الله عليه وسلم في مثل هذا اليوم وذلك لأنه قال « وهذه الرواية غير صحيحة لان الامتحان يشهد عليها » واستدل على ذلك بثلاثة وجوه الاول عدم توافق العاشوراءين الثاني أن عاشوراء اليهود كان يوم الثلاثاء وأما دخول النبي عليه الصلاة والسلام المدينة فقد كان يوم الاثنين الذي قبله الثالث أن نجاته موسى عليه الصلاة والسلام من الغرق لم تكن في مثل هذا اليوم

وهذه الارجح التي استدل بها على عدم صحة الحديث لا تثبت مدعاها ولا تقوم برهانها على ما رآه وكيف تفيد الثبوت، وهي أوهى من بيت العنكبوت وستجلب لك حتمية المسئلة فيما سنورده عليك من القول المبين فألق السمع وكن من المتبصرين

أما الوجه الاول وهو عدم توافق العاشوراءين فليس برهاناً على عدم صحة الحديث فإنه لم يشر الى ذلك قط وجل ما يتضح من عدم التوافق المذكور، وخطأ الذين زعموا أن الحديث يقيده توافق العاشوراءين مع تأييدهم صحة الحديث هذا وان البيروني نفسه لم يورد ذلك الا ليثبت استحالة التوافق وان ظهر من سياق كلامه التدرج في الحديث من غير حق ولا برهان

وأما الوجه الثاني فغير صحيح أيضاً لانه لا يرجعنا حساباً له لا تضع لنا منه تقوية الحساب لا تضع عينه وذلك أننا اذا ققنا الحساب يظهر لنا أن

أول يوم من تشرى سنة اليهود التي كان أولها في خلال السنة الأولى من الهجرة هو يوم السبت ١١ أيلول (١١ سبتمبر الموافق غاية صفر) وليس يوم الأحد ١٢ أيلول كما قاله البيروني فتج من ذلك أن عاشوراء أو العاشر من تشرى هو يوم الاثنين ٨ ربيع الأول لايوم الثلاثاء q منه كما زعمه

وأما الوجه الثالث فقد سبق لنا الكلام عليه في هذا البحث وبينائه لا يضر بحدثة الحديث أبدا

فتدتين لك مما سردناه أن لوجه للبيروني فيما أبدأ في هذه الأوجه الثلاثة فيقول كلامه الى اتحاد مع من رد عليهم وبالسخر في تنبيه أقوالهم كما قدمنا

وقضلا عن ذلك يمكننا أن نثبت بطريق أخرى أن دخول النبي عليه الصلاة والسلام المدينة كان حتمية في ٢٠ سبتمبر سنة ٦٢٢ الموافق للعاشر من تشرى الذي هو يوم عاشوراء عند اليهود

الطريق الأولى - قال المسعودي في مروج الذهب « وبين تاريخ يزيد جردون تاريخ الهجرة من الأيام ثلاثة آلاف وستمائة وأربعة وعشرون يوما ..

ولقد أجمعوا على أن دخول النبي صلى الله عليه وسلم كان في اليوم السابع والستين بعد اليوم الأول من المحرم الذي هو أول شهر هور التاريخ الهجري وحينئذ يكون الفرق بين تاريخ الهجرة وتاريخ

يزجردهو ثلاثة آلاف وستمائة وأربعة وعشرون يوماً مطروحاتها

سبعة وستون يوماً أعني $3624 - 67 = 3557$

وحيث كان أول تاريخ يزجرديوم الثلاثاء ١٦ يونيو سنة ٦٣٢
مسيحية (بعده موته صلى الله عليه وسلم بثمانية أيام أو تسعة) فيكفي

لمعرفة اليوم اليولياني المقابل ليوم الهجرة أن نحسب 3557 يوماً

راجعين الى خلف من ابتداء ١٦ يونيو سنة ٦٣٢ مسيحية

فبعد انتهاء العملية نجد أنه هو يوم ٢٠ سبتمبر سنة ٦٢٢ عيسوية

وهو يوم اثنين فثبت من ذلك أن دخول النبي صلى الله عليه وسلم المدينة

المنورة كان يوم الاثنين ٢٠ سبتمبر سنة ٦٢٢ من الميلاد وهذا

اليوم يوافق ١٠ تشرى عند اليهود

اطريق الثانية - رأيت في آخر أحد الكتب العربية المحفوظ

بمصر ١١٣١ بقاعة تكملة الكتب العربية بكتبخانة باريس الالهية

العبارة الآتية

» ان بين أول يوم من السنة التي (فبها) حاذت الشمس أول دقيقة

من الحمل (أو وقت حصول الاعتدال الربيعي) من سنة انتقال الممر

الدال على الملة (وهو اقتران المشتري بزحل الذي سبق ولادته عليه

السلام) وبين أول يوم من سنة الهجرة - سنة فارسية

(أعني احدى وخمسين سنة فارسية) وأربعة أشهر وثلاثة (صوابه

ثمانية) أيام وست عشرة ساعة »

أقول ان الاعتدال الربيعي المشار اليه أعقبه قران المشتري بزحل

وبالحساب يتضح لنا أنه وقع قبل ولادته صلى الله عليه وسلم قران في يوم ٢٩ أو ٣٠ مارث سنة ٥٧١ مسيحية كما سنبينه فيما بعد وقد ظهر لي من الحساب أن الاعتدال وقع في ١٩ مارث سنة ٥٧١ الساعة ١٥ والدقيقة ١١ بعد نصف الليل على حسب الزمن الوسطى للمدينة المنورة فيكون حينئذ أول يوم من شهر المحرم سنة الهجرة هو بعد يوم ١٩ مارث و ١٥ ساعة و ١١ دقيقة من سنة ٥٧١ مسيحية باحدى وخمسين سنة فارسية وأربعة شهور وثمانية أيام وست عشر ساعة وحيث ان السنة النارسية تساوى ٣٦٥ فاذا حولنا تلك المدة الزمنية الى أيام تحصل ١٨٧٤٣ يوما و ١٦ ساعة أو ١٨٧٤٤ يوما بعد جبر الكسر وحيث ان الهجرة حصلت بعد ابتداء المحرم بشهرين وثمانية أيام فيكون بين الهجرة وبين الاعتدال الربيعي المذكور ١٨٧٤٤ × ٦٧ يوما أي ١٨٨١١ يوما وقد علمت أن الاعتدال الربيعي كان في ١٩ مارث سنة ٥٧١ مسيحية وذلك يجعل الهجرة في يوم الاثنين ٢٠ سبتمبر سنة ٦٢٢ مسيحية الموافق ١٠ تشرى الذي هو يوم صوم الكبور عند اليهود

المبحث الثالث

:(في مولد النبي صلى الله عليه وسلم):*

لقد اضطررت في عدم وجود روايات قاطعة بتعيين يوم ولادته صلى الله

عليه وسلم الى أن أسرد في هذا المبحث جملة أدلة ونصوص لها ارتباط
بهذا الخصوص

الدليل الأول جاء في الجزء الأول من السيرة الحلبية ما يأتي

« عن قتادة رضى الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم سئل عن
يوم الاثنين فقال ذلك يوم ولدت فيه وذكرا بن بكار والحافظ بن
عساكر أن ذلك كان حين طلوع النجر ويدل له قول جده عبدالمطلب
ولدى الليث له مع المسيح مولود وعن سعيد بن المسيب ولد رسول الله
صلى الله عليه وسلم عند ابرار النهار أى وسطه وكان ذلك اليوم بلضى
ثنتي عشرة ليلة من شهر ربيع الأول أى وكان في فصل الربيع وقد
أشار لذلك بعضهم بقوله

يقول لنا لسان الحال منسداً : وقول الحق يعذب للسميع

فوجهى والزمان ونهرو ضعى ربيع فى ربيع فى ربيع
قال وحكى الاجماع عليه وعليه العمل الآن أى فى الامصار خصوصاً
أهل مكة فى زيارتهم موضع مولده صلى الله عليه وسلم وقيل لعتمر ليال
مضت من ربيع وصحح أى صححه الحافظ الدمياطى وقيل ولد اسبع
عشرة ليلة خلت منه وقيل لثمان مضت منه قال ابن دحية وهو الذى
لا يصح غيره وعليه أجمع أهل التاريخ »

فبناء على ذلك يكون مولده عليه الصلاة والسلام فى فصل الربيع فى
الثامن أو العاشر أو الثانى عشر من شهر ربيع الأول على ما قاله الثقات
الذين يعتمد على صحة آرائهم ويركن الى أقوالهم

الدليل الثاني جاء في الكتاب السابق ذكره ما يأتي أيضا
 « قالت حليلة فقد منامكة على أمه صلى الله عليه وسلم أي بعد أن بلغ
 سنتين ونحن أحرص شيء على مكنته فينا لما نرى من بر كته صلى الله
 عليه وسلم فكلامنا أمه وقلنا الهادعين انرجع به هذه السنة الاخرى
 فاني أخشى عليه وباء مكة أي مرضها ووخنها فلم نزل بها حتى رده
 صلى الله عليه وسلم معنا قالت حليلة فرجعنا به صلى الله عليه وسلم
 فوالله انه بعد م قدمنا به صلى الله عليه وسلم أشهر (وعبارة ابن
 الاثير بعد م قدمنا بشهرين أو ثلاثة) مع أخيه (يعني من
 الرضاعة) لني بهم لنا (ولعل هذا لا يتأفاه قول المحب الطبري فلما شب
 وبلغ سنين لانه ألغى الكسر) فبينما هو صلى الله عليه وسلم
 وأخوه في بهم لنا خلف بيوتنا (والبهم أولاد الغنم) اذا أتى أخوه يشتد
 أي يعدو وقال لي ولا يبه ذلك أخي القرشي صلى الله عليه وسلم فد
 أخذ رجلا ن عليه ما ثياب بيض فأنجمعاه فشقها بطنه قالت فخرجت
 أنا وأبوه نحووه فوجدناه قائما منتعها وجهه قالت حليلة فرجعنا به الى
 خباء ما أي محل الإقامة وقال لي أبوه يا حليلة لقد خشيت أن يكون هذا
 الغلام قد أصيب فألحقته بأهل قبيل أن يظهر به ذلك قالت فحملناه
 فقد منامكة على أمه »

وفي موضع آخر من السيرة قال ما يأتي : « وعن حليلة رضى الله
 تعالى عنها أنها كانت بعد رجوعها به صلى الله عليه وسلم من مكة
 لاتدعه أن يذهب مكانا بعيدا عنها فغفلت عنه يوما في الظهيرة فخرجت

تطلبه فوجدته مع أخته من الرضاعة وهي الشياء وكانت ترقصه
بقولها

هذا أخ لي لم تلده أمي * وليس من نسل أبي وعمي
* فأتمه اللهم فيما تنمي *

فقال في هذا الخبر أى لا ينبغي أن يكون في هذا الخبر « فيتضح
من ذلك أن هذه الحادثة وقعت بعد عودتهم به صلى الله عليه وسلم
من مكة والرواية الأولى تدل على أن عمره صلى الله عليه وسلم كان في
ذلك الوقت سنتين وأنه رد لأمه بعد أن بلغ سنتين وبضعة شهور
(شهرين أو ثلاثة في قول ابن الأثير) وهذا يدل على أن سنه
لا ينقص عن سنتين ولا يزيد عن سنتين وثلاثة أشهر حينما أخرجته
أخته من الرضاعة في وقت الحر الشديد الذى خشيت منه الضرر عليه
مرضعته حليلة رضى الله عنها فلا شك أن ذلك كان في فصل الصيف
أو في وقت قريب منه جدا ومن هذا ينتج أن ولادته صلى الله عليه
وسلم كانت في فصل الربيع

وفي رأى أن هذه النتيجة أقرب للصحة وأوفق لما جاء فى الدليل الأول
وما سيجى فى الدلائل التالية

الدليل الثالث قال الشيخ الامام شمس الدين محمد بن سالم المعروف
بالخلال فى كتاب الجفر الكبير ما يأتى

« وقد صح أن النبي عليه الصلاة والسلام ولد فى شهر ربيع الأول فى
العشرين من نيسان عام الفيل فى عهد كسرى أنوشروان فلما أتت

عليه أربعون سنة ويوم بعثه الله وذلك في يوم الاثنين فلما أتت له ثلاث وخمسون سنة هاجر إلى المدينة «

وحيث أن شهر نيسان المذكور في هذه العبارة يوافق دائماً شهر ابريل فقد ثبت أن ولادته عليه الصلاة والسلام كانت في فصل الربيع

الدليل الرابع قال المسعودي في مروج الذهب ان ولادته عليه الصلاة والسلام كانت في سنة ٨٨٢ للاسكندر واليك نص عبارته « والذي سمع من مولده عليه الصلاة والسلام انه كان بعد قدوم أصحاب

الغزير مكة بجمه سين يوماً وكان قدومهم مكة يوم الاثنين الثالث عشرة ليلة بقيت من الحرم سنة ثمانمائة واثنين وثمانين من عهد ذي القرنين

وكان قدوم أُرهم مكة لسبع عشرة خلت من الحرم ولست عشرة ومائتين من تاريخ العرب الذي أوله هجرة الغدر ولستة أربعين من

ملك كسرى أو ثروان وكان مولده عليه الصلاة والسلام لثمان خلون من ربيع الأول من هذه السنة بمكة «

فلوقت الذي عينه المسعودي لولادته عليه الصلاة والسلام واقع في خلال سنة ٥٧١ م

الدليل الخامس قال سوسيو كومان دوبرسوال في صحيفة ٢٨٣ من الجزء الثاني من تاريخ العرب ما تعريه

« قال ابن الأثير أحد الرجال المترجمين في تاريخ الخليس ان كسرى حكم مدة سبع وأربعين سنة وثمانمائة أشهر (ومؤرخ الروم يذكرون

أيضاً هذه المدة غير أنهم يفترون عن مؤرخي العرب في شهر واحد

فقط) وذكر ابن الاثير أن كسرى عاش سبع سنين ونهاية أشهر بعد ولادته عليه الصلاة والسلام «

وحيث أن يكون كسرى حكم أربعين سنة كاملة لعهد ولادة النبي صلى الله عليه وسلم

وحيث أن هذا الملك جلس على عرش السلطنة في سنة ٥٣١

مسيحية فتكون ولادته عليه الصلاة والسلام في سنة ٥٧١
مسيحية

الدليل السادس صرح جرجس بن أبي الياض بن أبي المكارم بن أبي الطيب المعروف بابن العميد في كتابه المسمى مختصر التواريخ أن محمدا (صلى الله عليه وسلم) بلغ الثامنة من عمره وقت أن مات كسرى أنوشروان

وحيث أن وفاته هذا الملك كانت في سنة ٥٧٩ مسيحية على ما ذكره

صاحب (فن تحقيق التواريخ) حيث قال في صحيفته ٤٠٨ ما عثر به

« وفي سنة ٥٧٩ مات كسرى بمدينة كيسيون في حدود شهر

مارس « فيكون عمره عليه الصلاة والسلام ثمانين في حدود شهر

مارس من هذه السنة وعلى ذلك تكون ولادته في حدود هذا الشهر من

سنة ٥٧١ مسيحية

الدليل السابع ذكر العلامة ايدر في رسالة له في الكبر ونولوجيا

الرياضية (أنه صلى الله عليه وسلم ولد في ٢٢ نيسان سنة ٨٨٢

من تاريخ الاسكندر كما نص عليه ابن العميد (١)
ولا يخفى أن شهر نيسان السرياني يقابل شهر ابريل الا فرنجي وحينئذ
يكون مولده صلى الله عليه وسلم في ٢٢ ابريل سنة ٥٧١
مسيحية

الدليل الثامن ذكر الموسيوسيلفستردوسا في اعالى مقاله ثمانين
(في مقالات جمعية الطرائف والآداب بالجزء ٤٨ صحيفة ٥٣٠)
ما يأتي

« ولادة النبي صلى الله عليه وسلم الساعة السادسة من ليلة الاثنين
عشرين من نيسان سنة ٨٨٢ للاسكندر »

أقول ان هذا اليوم يوافق ٢٠ ابريل سنة ٥٧١ مسيحية
ويظهر أن علماء الهيئة الشرقيين قد اتفقوا على جعل ولادته صلى الله
عليه وسلم في شهر ابريل سنة ٥٧١ مسيحية وقالوا انها كانت بعد
اقتران المريخ بزحل في برج العقرب

وقد حسبت موقع هذين الكوكبين مستعيناً بزيج الموسيوس بوفارد
فاتضح لي أن في أول ابريل سنة ٥٧١ كان المشتري في ٢٥ ٢

(١) ودان عبار ابن العميد تعرفها

قال الله صلى الله عليه وسلم ولد بطنحاء مكة في الليلة المسفرة عن صباح يوم الاثنين لثمان
حلمون من ربيع الاول يوافق من شهر الروم الثاني والعشرون من نيسان سنة
اثنى عشر وثمانين وثمانمائة للاسكندر ذي القرنين

من برج العقرب (١) وأن زحل كان في ١٧ ٩٥ من البرج المذكور وقد كانت حركة هذين الكوكبين متتهترة ولا بد أن القران حصل في ٢٩ أو ٣٠ مارث سنة ٥٧١ وهـ هذا القران يسمى عند علماء الهيئة من أهل المشرق قران مولد الاسلام أو قران المله فقطط واليك بعض شذرات من أقوال الفلكيين الشرقيين ليتحقق لك اتفاههم على أن ولادته عليه الصلاة والسلام كانت في شهر ابريل سنة ٥٧١ مسيحية

الدليل التاسع قال يحيى بن أبي شمر المغربي الاندلسي في أحد تأليفه ما يأتي

« أقول ان سنة ولادة النبي صلى الله عليه وسلم اتفقت عام النبل وهي سنة ٨٨٢ للمكندروف فيما كان قران بين زحل والمشتري في برج العقرب قبل الولادة بقليلين »

فبناء على ذلك يكون مولده عليه الصلاة والسلام بعد يوم ٣٠ مارث سنة ٥٧١ مسيحية كما سبق بيانه

(١) وهما تايخ حساني باسطوا تمديدق عن أول برل سنة ٥٧١ مسيحية

السيارات	الطول الشمسي	العرض الشمسي	الطول الارضي	العرض الارضي
المشري	٥٧ ١١٠	٢١ ٩ ٩	٢ ٩ ١٥	٢٥ ٢٣ ٥
زحل	٤ ٩ ١٣	٣ ٢٢ ٩	٤٧ ١٦ ٩ ١٥	٤٠ ٣٦ ٩

الدليل العاشر قال صاحب منتهى الادراك في تقاسيم الافلاك
ما يدل على ما قدمناه ويوافق ما أوردناه وهذا نص عبارته
« ولد النبي صلى الله عليه وسلم في السنة الاولى من القران الدال على
مِلَّة الاسلام »

وقد عرفنا مما تقدم أن هذا القران وقع في ٢٩ أو ٣٠ مارث
سنة ٥٧١ مسيحية فتسكون ولادته عليه الصلاة والسلام في هذه
السنة

الدليل الحادى عشر ذكر صاحب كتاب الكامل في أسرار النجوم
والشيخ أحمد بن عبد الجليل في آخر كتاب القرانات ما يوافق العبارات
التي سردناها والاقوال التي استشهدنا بها حيث بين كل منهما أن
مولده صلى الله عليه وسلم كان في سنة ٥٧١ مسيحية بعد التاسع
والعشرين من شهر مارث بتقليل وقد علمت انه اليوم الذي حصلت فيه
الحادثة السماوية المذكورة آنفا

الدليل الثانى عشر وقبل أن أختم الكلام في هذا المقام يجمل بى أن
أطالع على أقوال المؤرخين ومذاهبهم في هذا الشأن

قال المسعودى وصاحب مجمل التواريخ وغيرهما ان ولادته عليه
الصلاة والسلام كانت في السنة الاربعين من حكم كسرى أنوشروان
وذهب آخرون كحمزة الاصفهاني وغيره الى أنها حصلت في السنة
الحادية والاربعين من حكم هذا الملك ويمكن الجمع بين الرأيين
والتوفيق بين القولين بأن هؤلاء النقات لم يعينوا يوم ولادته من السنة

فيصح أن يقال إن أصحاب الرأي الأول أرادوا آخر السنة الاربعين
وأصحاب الرأي الثاني قصدوا أول السنة الحادية والاربعين من حكم
ملك الفرس الاكبر

وبهذا يتضح لك اتناق المذاهب اتناق فاذا اتباوان اختلفت في شهر
أوشهرين حيث انها قد أقرت على جعل سنة ٥٧١ مسيحية عام
المولد النبوي الشريف

هذا وأزيدك علما أن أبا الغداء جعل ولادته عليه الصلاة والسلام في
سنة ٨٨١ للاسكندرو في سنة ١٣١٦ من تاريخ بختنصر وقال
انها توافق النانية والاربعين من حكم كسرى أنوشروان

ولكن سنة ٨٨١ للاسكندر كان مبدؤا أول اكتوبر سنة ٥٦٩
مسيحية مع أن سنة ١٣١٦ لبختنصر انتهت في ٢ ابريل سنة ٥٦٩
المذكورة فظهر أن توافق هاتين السنتين ضرب من المحال اذ لا يمكن
بجمال وعليه فلا عبرة بما قاله أبو النداء في هذا الشأن لاسيما وانه كثيرا
ما تتناقض أقواله ويتضارب كلامه ألا ترى أن ما قاله هنا
لا يوافق ما قاله في صحيفة ١٤ من سيرته التي طبعها الموسيوقا غير
حيث قال ما من ناد انه صلى الله عليه وسلم بعث عندما بلغ الاربعين من
عمره أي في سنة ٩٢٢ للاسكندرو بناء على قوله هذا ان يكون ولادة
النبي صلى الله عليه وسلم في سنة ٨٨٢ من تاريخ الاسكندر أي في
سنة ٥٧١ مسيحية

هذا وانى أعمد صحة التوافق الذي ظهر من هذه الاقوال المختلفة

والآراء المتعددة ولا يسعني إلا الجزم بأن ولادته عليه الصلاة والسلام كانت في فصل الربيع من سنة ٥٧١ مسيحية وحيث أن بعض هذه الأقوال تصرح بأن شهر ابريل هو شهر المولد النبوي الشريف والبعض الآخر يدل عليه فإني أعتبره شهر الولادة وبقي علينا الآن أن نبين في أي يوم من شهر ابريل كانت الولادة فنتقول إن الاجتماع الحقيقي للقمر حصل في شهر ابريل سنة ٥٧١ في يوم ١١ الساعة ٩ والدقيقة ٤١ بعد نصف الليل على حساب الزمن الوسطى لمكة المشرفة (١) ولم يكن رؤية الهلال بالعين المجردة إلا في مساء هذا اليوم وحيث أنه يلزم أن الشهر القمري العربي كان مبدؤه يوم الاحد ١٢ ابريل وقد قال الثقات إن النبي صلى الله عليه وسلم ولد في ٨ أو ١٠ أو ١٢ من شهر ربيع الأول كما تقدم في أول المبحث وقد اتفقوا جميعاً على أن الولادة كانت في يوم اثنين وحيث أنه لا يوجد بين الثامن والثاني عشر من هذا الشهر يوم اثنين سوى اليوم الأسع منه فلا يمكن قط أن نعتبر يوم الولادة خلاف هذا اليوم

ويتلخص من هذا أن سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم ولد في يوم الاثنين ٩ ربيع الأول الموافق ٢٠ ابريل سنة ٥٧١ مسيحية فأحرص على هذا التحقيق ولا تكن أسير التقليد

(١) وهذا يعتبر قول هذا المحدث ٤٥ ٥٤ ٥٧ من خط رسم المهار
المنار باريس وغيرها ١٧ ٢٨ ٣١ من العروض الشمالية

التقسيم الثاني

في التاريخ عند الجاهلية
وفي عمره صلى الله عليه وسلم

المبحث الأول

في التاريخ عند الجاهلية

بعد معرفة الثلاثة الاوقات التي عينها في التقسيم الاول من هذا
الكتاب لا يصعب علينا معرفة طريقة التوقيت التي كانت مستعملة
عند عرب الحجاز عموماً وأهل مكة خصوصاً، الاوقات المذكورة هي

أولاً - ٢٧ يناير سنة ٦٣٢ مسيحية الموافق ٢٩ من
شهر شوال

ثانياً - ٢٠ سبتمبر سنة ٦٢٢ مسيحية الموافق يوم الاثنين ٨
ربيع الاول

ثالثاً - ٢٠ ابريل سنة ٥٧١ الموافق ٩ ربيع الاول عند
عرب مكة المشرفة فاذا اقبلنا بين الوقت الثالث والوقت الثاني ظهر لنا
أن المسلمين لا بد أنهم حسبوا عدداً كاملاً من السنين (اليوما
واحداً) مهما كان نوع الحساب المستعمل عندهم وقتئذ وأن
المسافة الزمنية التي بين هذين الوقتين هي ١٨٧٨٠ يوماً

ومن المعلوم أن العرب كانوا لا يزالون يحسبون أشهرهم بمقتضى سير
القمر والشهر عندهم اما ٣٠ واما ٢٩ يوماً والسنة عادة هي كعبة

من اثنتى عشرة دورة قريية وقد كانوا يضيفون الى سنتهم دورة
ثالثة عشرة ليجمعوا شمسية كما قاله المؤرخون

واختلف في كيفية الزيادة فقال قوم انهم كلما مضى أربع و عشرون
سنة ضموا اليها تسعة أشهر وقال آخرون بل كلما مضى تسع عشرة سنة
أضافوا اليها سبعة شهور و حرم جماعة بانها شهر واحد في كل ثلاث
سنوات و ذهبت طائفة الى انها شهر واحد في كل سنتين والذي
يظهر من أقوال المنسرين واللغويين وأرباب السير أن الجماعة كانوا
يستعملون تاريخاً مقرباً محضاً و بناء على ذلك لا شك أن احدى هذه
الطرق الخمس التي أوضحتها كانت مستعملة عند عرب مكة وقت أن
غادر النبي صلى الله عليه وسلم هذا البلاد مهاجراً الى المدينة المنورة

وقد بينا فيما تقدم أن عدد ١٨٧٨٠ يوماً هو عبارة عن عدد سنين
كاملة (يتضمن اليوم واحد فقط) على مقتضى حساب الجاهلية
فاذا قسمنا العدد المذكور و هو ١٨٧٨٠ على عدد (١) متوسط

(١) بمقتضى الطريقة الأولى (أعني ضم ٩ شهور في كل ٢٤ سنة)
يكون متوسط السنة ٣٦٥ يوماً و ٤٤١ حراً من اليوم و تدعى الطريقة
الثانية (أعني ضم ٧ شهور في كل ١٦ سنة) يكون ٣٦٥ يوماً
و ٢٤٦ حراً من اليوم و بمقتضى الطريقة الثالثة (أعني ضم شهر واحد
في كل ٣ سنوات) يكون متوسط السنة ٣٦٤ يوماً و ٢١١ حراً من
اليوم و بمقتضى الطريقة الرابعة (أعني ضم شهر واحد في كل سنتين) يكون
متوسط السنة ٣٦٦ يوماً و ١٣٢ حراً من اليوم و بمقتضى الطريقة الخامسة
المحصلة يكون السنة ٣٥٤ يوماً و ٣٦٧ حراً من اليوم

أيام السنة باعتبار كل طريقة على حدتها تعين لنا الطريقة التي كان يستعملها المكثرون اذ ذلك وتلك هي الطريقة التي يكون خارج القسم فيها عددا صحيحا وذلك لا ينطبق الا على الطريقة الاخيرة (وهي استعمال السنين القمرية المحضة) فهي التي تستوفي هذا الشرط بكل دقة وضبط لاننا اذا قسمنا ١٨٧٨٠ على ٣٥٤ يوما و ٣٦٧ جزأ من اليوم كان الناتج ٥٣ سنة الا يوما واحدا وعلى ذلك يصح لي أن أجزم بأن أهل مكة كانوا يستعملون التاريخ التمرى في مدة الخمسين سنة التي قبل الهجرة ولننظر الآن هل يتيسر لنا الحصول على عين هذه النتيجة بمقابلة الوقت الثالث مع الاول أى ٢٠ ابريل سنة ٥٧١ الموافق ٩ ربيع الاول و ٢٧ يناير سنة ٦٣٢ الموافق ٢٩ من شهر شوال

فدقول حيث ان المسافة الزمنية التي بين هذين الوقتين هي عبارة عن ٢٢١٩٧ يوما وحيث ان بين ٩ ربيع الاول و ٢٩ شوال مسافة قدرها ٢٢٦ يوما يلزم من ذلك بالطبع أن ٢٢١٩٧ يوما يكون سنين كاملة و ٢٢٦ يوما اذ لو قسمنا ٢٢١٩٧ يوما على ٣٥٤ يوما و ٣٦٧ جزأ من اليوم (أى المدة المتوسطة للسنة التمرية المهمة) لكان خارج القسمة ٦٢ سنة والباقي ٢٢٦ يوما وهذا دليل قاطع بأن السنة التي كانت تستعملها عرب مكة والمدينة في مدة النتين والستين سنة التي سبقت حجة الوداع قريبة محضنة

أفلا يكون اتحادها بين النتيجةين شاهداً على ما لا ينطق بصحة الثلاثة
 الاوقات وبصحة النتيجة نفسها فارى أن لاجواب سوى الايجاب فان
 ذلك مؤيد من جميع الوجوه حيث أثبتنا في الدليل الثاني خبر ارواه
 الطبراني فيما يتعلق بالنظرة عاشوراء ولوا معنا النظر في هذا الخبر لرأينا
 فيه حجة قوية تدل من أول الامر على أن المكين كانوا يسلمون
 الحساب القمري المحض قبل هجرته صلى الله عليه وسلم وانستأنف ذكر
 الحديث المشار اليه ايضا للمتمام وتنوير الالفهام قال

« عن خارجة بن زيد عن أبيه قال ايس يوم عاشوراء الذي يقوله
 الناس انما كان يوم تترفيه الكعبة وتلب فيه الحبشة عند
 رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان يدور في السنة وكان الناس يأتون
 فلانا اليهودي فيسألونه فلما مات اليهودي أتوا زيد بن ثابت فسألوه »

فيوم عاشوراء الحقيقي الذي كان يعينه أحد اليهود هو من غير شك
 عاشوراء اليهود (يوم ١٠ تشرى) الذي يظهر أن جاهلية مكة
 اختارته واستعملته ومن السديهي أنه لاجل أن يدور العاشر من
 تشرى (من سنة اليهود القمرية الشمسية) أي يتمثل بالتوالي من
 شهر الى شهر في سنة أخرى يلزم أن تكون هذه السنة الاخرى قمرية
 محضة

هذا ولجل أن أفنع الذين بقى عندهم بعض ريبه في هذه المسئلة المهمة
 بعد أن أوردت ما أوردته من البراهين الساطعة والحجج الدامغة ساذكر
 جملة دلائل أخرى مؤسدة على حوادث فلكية لا غير

قال في الكتاب العربي المحفوظ بنمرة ٢١٣ من تكملة الكتب
العربية بكتبخانة باريس السلطانية ما يأتي
« وذ ك صاحب جمع العدة أن خسوف القمر وقع في السنة الرابعة
في جمادى الآخرة ولم يشتهر أن يصل الله عليه وسلم لم جمع له الناس
للصلاة »

فيتضح من ذلك بسهولة أن ذلك الخسوف لا يمكن أن يكون غير الذي
وقع في ٢٠ نوفمبر سنة ٦٢٥ مسيحية (١) وبناء عليه
يكون ١٤ جمادى الثانية موافقا ٢٠ نوفمبر سنة ٦٢٥
وهذا وقت قد توصلنا إلى تعيينه بمعونة النقل

وكذلك نرى في الجزء الصادر في ابريل سنة ١٨٤٣ من جرنال آسيا
ما يأتي تعريبه

(روى المؤرخ بروكوبوس أن القائد بلينير الروماني جمع رؤساء
الجيوش الرومانية في جمعية عمومية في سنة ٥٤١ مسيحية وذلك
للمداولة في مشروع حرب عتيدة الوقوع وتعيين مكان الشمال وعمل
التصميم اللازم لذلك فتام الضابطان الحاكمة على حامية بلاد
الشام (سورية) واعتذرا بعدم امكانهما الاشتراك في الزحف على
مدينة نصيبين محتجين بأن تغيرهما عن مراكزهما يجعل أرض الشام
وفلسطين عرضة لغارات المنذر الثالث ملك العرب فيمن لهما بلينير
أن خوفهما ليس في محله واستدل على قوله بقرب الانقلاب الصيغى

الطريقة الاولى (ضم ٩ شهور في كل ٢٤ سنة) الى الناتج
مقداره في الحالة الاولى ٩٠ سنة و ٨ أو ٧ دورات قريه وفي
الحالة الثانية ٨٤ سنة و ٥ أو ٤ دورات قريه وذلك يوصلنا الى
ربيع الاول أو ربيع الثاني في الحالة الاولى والى محرم أو صفر في الثانية
ولو اتبعنا الطريقة الثانية (ضم ٧ شهور في كل ١٩ سنة)
لكان الناتج ٩٠ سنة و ٨ دورات قريه في الحالة الاولى و ٨٤
سنة و ٥ شهور في الحالة الثانية وتكون النتيجة شهر ربيع الاول
في الحالة الاولى ومحرم في الحالة الثانية

ولو أجرينا العمل على منتصفى الطريقة الثالثة (ضم شهر واحد في
كل ثلاث سنين) لكان الناتج ٩٠ سنة و ١١ شهرا في الحالة
الاولى و ٨٤ سنة و ٨ شهور في الحالة الثانية بحيث نصل الى
ذى الحجة في الحالة الاولى و شوال في الحالة الثانية

ولو بنينا احسابنا على الطريقة الرابعة (ضم شهر واحد الى كل
سنتين) لتحصل عندنا ٨٩ سنة و ٩ شهور في الحالة الاولى و ٨٣
سنة و ٧ شهور في الحالة الثانية وينتهى بنا الحساب الى شهر صفر
في الحالة الاولى والى شهر ذى القعدة في الحالة الثانية وأخيرا اذا اتخذنا
الطريقة القمرية المحضة قاعدة احسابنا نتج لنا ٩٣ سنة و ٥
شهور في الحالة الاولى و ٨٧ سنة كاملة في الحالة الثانية بحيث نصل
في الحالتين الى جمادى الثانية وحينئذ لم يتفق مطلقا أن ١٠ يونيو
سنة ٥٤١ كان غرة ذى الحجة أو ذى القعدة أو سؤال وبعبارة أخرى

في سنة ٥٤١ هـ وغرة رجب الفرد وحيث ان حساب المدة التي بين
 هذا الوقت وبين الوقتين اللذين صار تعيينهما بواسطة الكسوف
 والخسوف لا ينطبق الاعلى الطريقة القمرية المحضه دون خلافها
 وجب أن نجزم أن العرب مطلقا لم يستعملوا البتة سوى هذه الطريقة
 في مدة قرن تقريبا قبل أن ينسخ النسي صاحب الشريعة الاسلامية
 المظهرة عليه أفضل الصلاة وآتم السلام

هذا ويمكن تحقيق وقوع شهر رجب مباشرة بعد الانقلاب الصيفي
 لسنة ٥٤١ هـ بواسطة الوقتين اللذين عيناهما في الدليل الثاني
 والثالث

ونختم هذا الموضوع بأننا قد تحصلنا على خمسة أوقات عيننا كل واحد
 منها بطريقة مستقلة عن الطريقة التي اتبعناها في تعيين الاوقات
 الاخر واذا مررنا كل اثنين مع بعضهما نتحصل على عشر نتائج
 أو عشر مدد زمنية لا ينطبق مرورها الاعلى ان طريقة القمرية
 المحضه فقط

ولاشك في أن تمام الاتحاد المطلق الذي شاهدناه بين جميع هذه
 النتائج هو حجة دامغة وآية بيّنة على خطأ الذين زعموا أن الجاهلية
 كانوا يستعملون التاريخ القمري الشمسي بل ان مجرد المقابلة بين
 الكسوف والخسوف هي برهان رياضي على أن أمة العرب لم تستعمل
 غير التاريخ القمري المبهم

وأختم المقال في هذا المقام بأن العرب لم يستعملوا سوى السنين القمرية المحضة قبل ظهور الاسلام وبعده والله أعلم

المبحث الثماني

في عمر النبي صلى الله عليه وسلم

أجمع الثقات من المؤرخين على أن الله سبحانه وتعالى استأثر بروح نبيه عليه الصلاة والسلام ونقله الى دار كرامته في يوم ١٢ ربيع الاول سنة ١١ من الهجرة وأقول ان هذا اليوم يوافق أوائل شهر يونيو سنة ٦٣٢ مسيحية وقد قالوا انه يوم اثنين ومن المعلوم أن الهلال أو الاجتماع الحقيقي للنيرين كان في يوم الاحد ٢٤ مايه في الساعة ٩ تقريبا بعد الظهر على حساب الزمن الوسطى للمدينة المنورة بحيث ان العين المجردة لم تيسر لها رؤية الهلال الا في مساء يوم الثلاثاء وبناء على ذلك يكون يوم الاربعاء ٢٠ مايه هو غرة ربيع الاول وحيث ان الثاني عشر من هذا الشهر يوافق يوم الاحد ٧ يونيو فلا بد أنه صلى الله عليه وسلم لاقى ربه اما في يوم الاحد ١٢ ربيع الاول الموافق ٧ يونيو واما في يوم الاثنين ١٣ ربيع الاول الموافق ٨ يونيو سنة ٦٣٢ مسيحية وحيث قد عرفنا من المبحث الثالث من القسم الاول أن مولده الشريف كان في ٢٠ ابريل سنة ٥٧١ مسيحية وعرفنا أيضا من المبحث الاول من القسم الثاني أن المدة التي بين ٢٠ ابريل سنة ٥٧١ وبين ٧ يونيو سنة ٦٣٢

هي ٢٢٣٢٩ يوما يكون عمره الشريف ٦١ سنة شمسية
 و ٨٤ يوما أو ٦٣ سنة قريية مهممة وثلاثة أيام
 هذا ويتضح مما ذكره البخاري ومسلم في الصحيحين أن النبي صلى الله
 عليه وسلم عاش ٦٠ أو ٦٣ أو ٦٥ سنة وقد اتفق جمهور
 المؤرخين من السلف على أن عمره عليه الصلاة والسلام ٦٣ سنة
 كما أقر عليه علماء الخلف وقد قال المسعودي بعد أن سرد جميع
 الروايات المتعلقة بهذا الموضوع مانصه

« والذي وجدنا عليه آل محمد صلى الله عليه وسلم انه ابن ثلاث وستين
 سنة » فهذا يكون الاتفاق الذي تراه بين الروايات المعتبرة وبين
 النتيجة التي استنبطناها برهاننا على صحة قولنا ان العرب كانوا
 يستعملون الحساب القمري المحض ولا بأس بذلك ببعض كلمات
 على البعثة النبوية الخمدية قبل أن نختم هذا الموضوع

اتفق البخاري ومسلم وأكثر المؤرخين على أنه صلى الله عليه وسلم بعث
 بعد أن بلغ أربعين سنة وقد اتضح من حسابي أنه ولد في ٢٠ ابريل
 سنة ٥٧١ مسيحية فاذا حسبنا أربعين سنة قريية أو ١٤١٧٤ يوما
 مبتدئين باليوم المذكور وانتهينا الى أول شهر فبراير سنة ٦١٠
 وهلا تنطق بصحة هذا الحساب الآية الاولى من سورة المدثر التي أعلمته
 بعنته وهو قوله تعالى « يا أيها المدثر قم فأنذر » له مرى انها تادل
 بلفظها الرائق ومعناها الفائق ومبناها الشائق على أنه أوحى اليه

صلى الله عليه وسلم في وقت اشتداد البرد القارس (١) ومن هذا ينتج لنا
أيضاً برهان صريح يؤكد أن العرب كانت تستعمل التاريخ القمري
المخض دون غيره

(الخاتمة)

ان الاسماء التي كانت الجاهلية تطلقها على شهورها هي عين التي
نستعملها نحن الآن وهي محرم وصفر وربيع الأول وربيع الآخر
وجمادى الأولى وجمادى الثانية ورجب وشعبان ورمضان وشوال
وذو القعدة وذو الحجة - وكانوا يعتبرون أربعة منها محرمة ويسمونهم
الاشهر الحرم لاعتقادهم حرمة القتال فيها من قبل ظهور الدين
المجدي بمدة طويلة وهي رجب وذو القعدة وذو الحجة ومحرم فكانوا
ينزعون السلاح ويكفون عن الحرب والكنساح وتحميم
الخصومات وتزول العداوات وقد قال الموسيوكوسان دوبرسوال
في هذا السدد ما معرّبه « ان ذلك نوع من الهدنة جعلها الله
تعالى لحكمة بالغة في أمة ذابها شن الغارات ودينها تحريك الفتن
لكونها اعتادت السلب والنهب فانه يترتب على هذه الهدنة منع
القبائل عن ابادة بعضها وتحديد أوقات معينة يأمن فيها الانسان على

(١) قال بعض المفسرين انه صلى الله عليه وسلم كان تدثر برداءه عقيب ليلة نخب
سوء أشاعه كفارقريش . وقال احرور انه نهم متدثر ابرداءه
وظال غبي الدين بن العربي « ان الدرءا عما يكون من البرودة التي تحصل عقيب
الوحي »

نفسه ونفيسه فتروج سوق التجارة حيث تكون آمنة مطمئنة «
 فعلى ما ذكرنا كان للعرب في كل سنة وقتان تزول فيهما الضغائن
 وتذهب الاحقاد أحدهما شهر رجب والثاني ذوالقعدة وذوالحجة
 ومحرم الحرام ولكن تحريم القتال في ثلاثة شهور من الواليات شق
 على قوم الفوارج والحراب واتخذوها وسيلة للتعيش فلم يستطيعوا
 مقاومة أهوائهم الغريزية

فلاجل أن تقضى العرب وطرها من الغزوا إذا انفتحت أبوابه ولا ينفوتها
 مغنم متى تهيأت أسبابه سنوا النسي الذي هو أواخر حرمة شهر محرم
 الى شهر غير محرم ليوفقوا بين أهوائهم الحربية وفرائضهم الدينية
 فكانوا من وقت الى آخر يؤخرون تحريم شهر محرم الحرام الى الشهر
 الذي يتلوه أى صفر بحيث كانوا يلتزمون مراعاة شهرين محرمين
 متتابعين بدل من ثلاثة وانظر ما ذكره المصنف في هذا المعنى
 عند الكلام على مكة المشرفة حيث قال

« وكانت النساء في بني مالك بن كنانة وكان أولهم القلمس حذيفة
 ابن عبيد ثم ولده قلع بن حذيفة وورد الاسلام وآخرهم أبو ثمامة
 وذلك أن العرب كانت اذا فرغت من الحج وأرادت الصدر اجتمعت
 اليه فيقوم ويقول اللهم الى أحلت أحد الصفرين الصفر الاول
 ونسأت الآخر للعام المقبل فظهر الاسلام وقد عادت الشهور والحرم
 الى بدئها على ما كانت عليه في أصلها وذلك قول النبي صلى الله عليه
 وسلم ألان الزمان قد استدار كهيئته يوم خلق الله السموات

والارض الى آخر ما ذكر عليه السلام في هذا الحديث وأخبر الله عز وجل عنهم بذلك بتولاه انما النسي زيادة في الكفر وقد فخر بذلك عمرو بن قيس القراسي فقال في كملته

ألسنا الناسئين الى معدة * شهو الخل نجعلها حراما

وقد قيل ان أسماء الشهور التي ذكرناها وضعت في عهد كلاب بن مرة أحد أجداده صلى الله عليه وسلم وكان ذلك قبل الاسلام بقرنين تقريبا وأما أسماء القديمة فليست معروفة بكيفية معينة مضبوطة فان المسعودي أورد في مروج الذهب الاسماء الائمة مبتدئا بالاسم المقابل لحرم وهي ناتي وثقييل وطليق وناجر وأسليح أو اسليح أو سماح أو سماخ (على حسب اختلاف الروايات) ثم أتمخ ثم أحلك ثم كسع ثم زاهر ثم برط أو مرط ثم حرف أو نعيس ثم نعس أو مريس وأما البيروني الذي يظهر أنه أعرف من المسعودي بهذه المادة وأدرى منه في هذا المعنى فقد قال في كتاب الآثار

« وتوجد للشهور وأسام قد كان أوائلهم يدعونها به وهي هذه المؤثر وناجر وخوان وصوان وحنين ورنى والاصم وعادل وناتي وواغل وهو اعوبرك » ثم قال وقد تو جد هذا الاسم مخالفة لما أوردناه ومختلفة الترتيب كما نظمها أحد الشعراء في شعره

بؤء وناجره بدأنا * وبالخوان يتبعه الصوان

وبالرنى وبأداة تلييه * يعود أصم صم به السنان

وواغله وناطله جميعا * وعادله فهم غرر حسان
ورنة بعده ابرك فتمت * شهور الحول يعتد بها البنان
وقد اورد العلامة المذكور ايضا اسما آخر للشهور لكنها لا تختلف عن
التسمية الا يجعل رنة علما على الشهر الحادى عشر بدلا من هواع (١)
وزيادة على ذلك فانالورا جمعنا هذه الاسماء فى كتب اللغة لعلنا ان
الجاهلية كانوا يسهون المحرم بالمؤخر وصغر بناجر وريعا الاول بنحوان
وريعا الثانى بصوان وجمادى الاولى بجنين اوريا (٢) وجمادى
الثانية برفى اوباندة ورجب بالاصم وشعبان بواغل او وعل (٣)
او عادل (٤) ورمضان بناتق اوناقل وشوال بوعل او وغل او عادل
وذا التعدة هواع اورنة وذا الحجة ببرك
واذا تأملنا فى هذه الاسماء نجد اربعة منها تطابق طبيعة النصول
الاربعة فكلمة بناجر التى جعلها المسعودى علما على الشهر الرابع
خلافا للبىرونى الذى اطلقها على الثانى تدل على شدة الحرارة وقد
استشهد البىرونى على ذلك ببيت قديم جدا وهو

- (١) وقد التسمية الثالثة مطبوعة فى الايات المالية
أردت شهور العرب فى جاهليته : : : لخدتها على سرد المحرم تشتت
ثوعى ربأى ومن بعد باجر : : : وخوان مع صوان ببع فى شرك
حمى ورنى والاصم وعادل : : : وناتق مع وغل ورنة مع برنة
(٢) وقد كان ياطلق أيضا على الجماديين
(٣) وعل ككتف شعنان كما فى العاموس
(٤) عادل او عادل

سرى آسن يزوى له المره وجهه * وان ذاقه الظمان فى شهر نابج
 و بناء على ذلك فلامشاحسة فى أن شهر نابج سى كذلك فى سيمى الحر
 بحيث يلزم أن شهر المؤتمر ونابج وخوان كانت عبارة عن فصل الصيف
 وأما الثلاثة الأخرى (التي قاننا ان أسماءها تطابق طبيعة الفصول)
 فهي (صوان وربا وباندة) وتكون هي شهر فصل الخريف وذلك لان
 طبيعة هذا الفصل تظهر من التأمل لكلمة ربا المشتقة من (ربب)
 أى الماء الكثير ومن (الرباب) أى السحاب المتعلق الذي نراه كأنه
 دون السحاب وقد يكون أبيض وقد يكون أسود

وأما الشهر السابع والثامن والتاسع (أى الاسم وواغل وناثل)
 فيجب أن تكون شهور الشتاء حيث يستفاد ذلك من كلمة ناثل التي
 معناها شخص يغترف الماء من نهر أو بئر أو عين يسقى الأرض أو لغرض
 آخر

وأما فصل الربيع فيتعين من معنى اسم أول الثلاثة الشهور الباقية
 التي هي (عادل وهو وع وبرك) فان لفظ عادل تدل على من يقدم بالعدل
 أو الذي يسوي بين العدلين

وحينئذ نقول انه لوقوع هذا الشهر حين التسمية في زمن الاعتدال
 الربيعي حيث كان الليل والنهار متساويين صارت تسميته عادلا
 وكذلك نرى علاقات بين بعض أسماء الشهور الجديدة التي هي محرم
 وصفر والخزوين طبيعة الفصول الأربعة فان رمضان مثلاً مأخوذ من
 الرضاء أى الحر الشديد ويرى عايدل على المطر والنباتات التي تظهر في

فصل الربيع وجمادى معناه الجماد الخفاف كما أن الجماد معناه الارض
الجافة لعدم وقوع الامطار ويقال بجماد الماء اذا صار ثلجا وجمادى
معناه البرد الشديد

فهل تكون المناسبات الغربية التي نجد هابين أسماء الشهور العربية
قديمة كانت أو حديثة وبين الفصول دليل على أن هذه الأشهر
وضعت لسنة قريية شمسية كلا فان تضافر نصوص العلماء من
المؤرخين وغيرهم وعدم ورود أخبار محققة تؤكدها ما يخالف هذه
النصوص وما هو معلوم من أن مقتضى طبيعة العرب التنقل من مكان
الى مكان وجهلهم بكثير شؤون الزراعة وبالجملة فشكل عاداتهم وما يتعلق
بهم يحملنا على الظن بانهم انما كانوا يستعملون السنة القمرية
المخضة

وبناء على ذلك فلا يتفق أن تكون هذه المناسبات حجة على أن شهر
ناجر وربا وناتل وعادل هي شهور سنة قريية شمسية أو زراعية
بل غاية ما يستفاد من هذه المناسبات أن العرب أطلقت على الأشهر
أسماء تناسب الحوادث الجوية وغيرها التي وقعت في سنة التسمية
فتظلم يرسلوا أنظارهم الى ما وراء ذلك لجهلهم بأنهم بعد مضى سبع
عشرة سنة تنتقل شهور الصيف في الشتاء وبالعكس ومتى علم ذلك
فهل يصح أن يقال أيضا ان شهر ربيع وجمادى ورمضان الخ
(التي هي الاسماء الجديدة لشهور السنة) هرة قبة هي أيضا لتكوين

سنة زراعية كلا فقد عرفنا أن الشهور القديمة لا علاقة لها
 إلا بالسنة القمرية المحضة فلا وجه إذن لاعتبار الشهور الجديدة
 شهور سنة قريية شمسية ومن العجيب أن أشهر مؤرخينا يذهبون
 إلى ما يخالف ذلك وفي هذا المقام يجمل بنا أن نتساءل عن الأساس
 الذي اعتمد عليه أولئك المؤرخون فبنوا عليه قولهم فنقول أفلا
 يحتمل أنهم تناقلوا هذا الرأي بعضهم من بعض بدون امعان ولا ترو
 - لعمري إن هذه مسألة من الأهمية بمكان

فجوابي عن ذلك هو الإيجاب ولي على ذلك برهان قريب من الأذهان
 ينبغي لنا من مقابلة العبارات التي سردناها أولئك المؤرخون بهذا
 الصدد وقد سبق إلى التنبيه على ذلك الموسيوكوسان دو برسوال
 (١) حيث قال إن نقل المقريري كلام البيروني يكاد أن يكون
 بالحرف وإن البيروني ومحمد الجركسي إنما نسخا كتاب الألوفا لابي
 معشر (٢) الذي هو أقدم من بحث في هذا الموضوع كما أن كتابه المذكور
 هو أول كتاب وصل إلينا في هذا الباب وأما أبو الفداء فقد نقل عن
 المسعودي

هذا وقد أورد الموسيوسيلفستردوساسي أقوال المقريري ومحمد

(١) راجع منه التي عنوانها تقويم العرب قبل الإسلام المدرجة في حزنل آسيا
 في الجزء السادس في ابريل سنة ١٨٤٣

(٢) ذكر المسعودي ابا معشر في مروح الذهب الذي ألفه سنة ٣٣٤ هجرية
 وقال ان خلقا كان ان ابا معشر توفي سنة ٢٧٢ من الهجرة

الجر كسى وأبى الفداء في الجزء ٤٨ من مقالات جمعية الآثار
والآداب وكذلك الموسيوكوسان دو پرسوال فانه أدرج بعض
عبارات البيروني في جزءه ابريل سنة ٨٤٣ من جرنال آسيا و أما
أقوال البيروني فلم يتكلم عليها أحد فيما أعلم ولهذا أعتمد هذه القرصة
وأبسطها في هذا المقام حيث انه هو أقدم من كتب في هذه المادة
وبهذه الوساطة يمكننا مقابلة ما ذكره باقو الهمم التي هي منقولة عنه
في الحقيقة ونفس الامر

ويعلم اني لم أنقل هذه العبارة من كتاب الالوف ذاته بل من كتاب
منتهى الادراك في تقاسيم الافلاك فقد أسندها صاحبه الى كتاب
الالوف لابي معشر (وهذه العبارة مسطورة في الباب الثامن الذي
تكلم فيه على تاريخ الهجرة) وهاهي بنتها

« وأما العرب في الجاهلية فكانوا يستعملون سني القمر برؤية الالهة
كما يفعل أهل الاسلام وكانوا يحجون في العاشر من ذي الحجة وكان لا يتبع
هذا الوقت في فصل واحد من فصول السنة بل يحج ألف مرة يتبع في زمان
الصيف ومرة في زمان الشتاء ومرة في الفصلين الباقيين لما يتبع بين
سني الشمس والتغير من التفاضل فأرادوا أن يكون وقت حجهم موافقا
لاوقات تجارتهم حيث يكون الهواء معتدلا في الحر والبرد مع توريق
الشجار ونبات الكلال لتسهل عليهم المسافرة الى مكة ويتجروا بها مع
قضاء مناسكهم فتعلموا عمل الكبيسة من اليهود وهو النسي أي

التأخير الأئمة خالفوا اليهود في بعض أعمالهم لان اليهود كانوا
 يكسبون تسع عشرة سنة قريته بسبعة أشهر قريته حتى تصير تسع عشرة
 شمسية والعرب تكسب أربعاً وعشرين سنة قريته بأثني عشر شهراً
 قريته واختاروا لهذا الامر رجلاً من كنانة وكان يدعى بالقلمس وأولاده
 القاتون بهذا الشأن تدعى المقلامسة ويسمون أيضاً النساء (والقلمس
 هو البحر الغزير) وآخر من تولى ذلك من أولاده أبو ثمامة جنادة بن عوف
 ابن أمية بن قلع بن عباد بن قلع بن حذيفة وكان القلمس يقوم خطيباً في
 الموسم عند انقضاء الحج بعرفات ويتدئ عند وقوع الحج في ذى الحجة
 فينسى الحرم ولا يعده في الشهر الاثني عشر ويجعل أول شهر
 السنة صفر فيصير الحرم آخر شهر ويقوم مقام ذى الحجة ويحج فيه
 الناس ويكون الحج في الحرم مرتين ثم يقوم خطيباً في الموسم في السنة
 الثالثة عند انقضاء الحج وينسى صفر الذي جعله أول الشهر يهور
 للسنتين الاولين ويجعل شهر ربيع الاول أول شهر السنة الثالثة
 والرابعة حتى يقع الحج فيهما في صفر الذي هو آخر شهر هاتين السنتين
 ثم لا يزال هكذا في كل سنتين حتى يصير أول شهر السنة الثالثة
 والعشرين ذى الحجة ويسميه الحرم وتقع حجته هاتين السنتين في آخر
 شهرهما وهو ذى القعدة ثم يجعل أول شهر السنة الخامسة
 والعشرين الحرم فيقع الحج في ذى الحجة ويعود الدور الى الحال الاولى
 وكانوا يعدون كل سنتين خمسة وعشرين شهراً وقد وافق خروج النبي

صلى الله عليه وسلم من مكة الى المدينة السنة السادسة عشرة من الدور
 الاخير من الادوار وكان أول شهور تلك السنة شعبان وآخرها الذي وقع
 فيه الحج رجب اذ كانوا يحفظون ذلك فلما كانت السنة الثالثة
 والعشرون وصار أول شهورها ذوالحجة وهى سنة ثمان من الهجرة فتح
 فيها النبي صلى الله عليه وسلم مكة لثلاث عشرة ليلة خلت من رمضان
 ويقال لسبع عشرة ليلة خلت منه ولم يقم الحج بسبب وقوعه فى ذى
 القعدة ولما كانت السنة الخامسة والعشرون عاد الدور فيها الى المحرم
 وصار أول شهور السنة وهى سنة عشر من الهجرة وخرج النبي صلى
 الله عليه وسلم الى مكة وحج فى العاشر من ذى الحجة على صور أسماء
 الشهر وهى حجة الوداع ثم خطب وأمر الناس بما شاء الله أن يأمر به
 ثم قال فى خطبته ألا ان الزمان قد استدار كهيئته يوم خلق الله
 السموات والارض يعنى بذلك أن أسماء الشهر قد عادت الى ما كانت
 عليه فى أول الزمان ونهاهم عن استعمال النسب فى السنين فصارت
 سنوهم وشهورهم دائرة فى الفصول الأربعة التى هى الربيع والصيف
 والخريف والشتاء الى زماننا هذا والذي ذكرناه هو على ما حكاه أبو
 معشر فى كتاب الالوف وذكر أيضا فيه عن بعض الرواة أنهم كانوا
 يكتبون أربعة وعشرين سنة قريية بتسعة أشهر قريية فكانوا
 ينظرون الى فضل ما بين سنة الشمس وهو عشرة أيام واحد عشر
 ساعة وخمس ساعة بالتقريب ويلحقون بها شهراتاما كلما تم منها

ما يستوفى أيام شهر ولا كنهم كانوا يعملون على أنه عشرة أيام وعشرون
 ساعة فكانت شهورهم ثابتة مع الأزمنة جارية على سنن واحد
 لا تتأخر عن أوقاتها ولا تتقدم إلى أن حج النبي صلى الله عليه وسلم
 فصارت أسماءها غير مؤدية لعلها إذا كانت أسماءها مشتقة من
 الأحوال الجارية فيها ولا يتفق فيها تلك الأحوال إذا تغيرت عن
 أوقاتها من فصول السنة فأول شهرهم المحرم سمي بهذا الاسم لأن من
 شهورهم أربعة حرما واحد فرد وثلاثة سرد ذو القعدة وذو الحجة
 والمحرم ورجب وكانوا يحترمون القتال في هذه الشهور ولا يتعرضون
 لاحد فيها بالقتل والدم وان كان عنده دم ثم صفر سمي به لما كان
 يعتبرهم من مرض يصفر ألوانهم ثم شهر ربيع الأول وشهر ربيع الآخر
 سمي بالربيع لأنهما كانا بآتيان في الخريف وكانت العرب تسمى
 الخريف ربيعا ثم جادى الأولى وجادى الثانية سمي بذلك لآتيانهم في
 أيام الشتاء عند جود الماء ووقع الجليد ثم رجب سمي بذلك لأنه يقال
 فيه ارجبوا أى كنوا عن القتال ثم شعبان سمي به لانشعب القبائل
 فيه إلى طلب المياه والغارات ثم رمضان سمي به لأنه كان يأتي حين بدأ
 الحز ورمضت الأرض ثم شوال لقبولهم شولوا أى ارتحلوا وقيل بل سمي
 به لأن الأبل كانت تشول فيه باذناهم الشهوة الضراب ولذلك لا تجوز
 العرب فيه التزويج ثم ذو القعدة لعودهم فيه عن القتال ثم ذو الحجة
 لأنهم الحج فيه فكانت شهورهم منقسمة على الفصول الأربعة

وأسمائها منقسمة على ما تنفق فيها من الأحوال وكانوا يتدئون فيها
 بالخريف ويسمونه الربيع ثم الشتاء ثم الربيع ويسمونه صيفا ويسمونه
 بعنفسهم الربيع الثاني ثم الصيف ويسمونه القميط فلما حرم النسب
 تعطلت قسمة الشهور على الفصول وبقيت أسماء السماء الاسلام
 فقط « انتهى

أقول وقبل ان نخوض في بحث هذا الفصل الطويل الذي كتبه أبو
 معشر ونستنبط منه الفائدة المطلوبة والثمره المرغوبة أرى من باب
 الصواب أن نهدبذكر ما قاله البيروني بهذا الصدد فإنه أيضا قد يم
 بعيد العهد مثل أبي معشر حيث ان حاجي خليفة جعل وفاته
 بعد سنة ٣٣٠ هجرية ويظهور أنها اشتغل بهذه المسئلة كثيرا
 ودقق البحث فيها وزاد على أفكار أبي معشر وآرائه ما وصل اليه من
 الاخبار والروايات القديمة التي ربما كانت أساسا للكيسة وقد
 تكلم البيروني على هذا الموضوع في موضعين من مؤلفه كتاب الآثار
 فقال في الأول ما نصه

« وكذلك كانت العرب تنعمل في جاهليتها فينتظرون الى فضل ما بين
 سنتهم وسنة الشمس وهو عشرة أيام واحد وعشرون ساعة وخمس
 ساعة بالليل من الحساب فيلحقون بها شهرا كلما تم منها ما يستوفي
 أيام شهر ولكنهم كانوا يعملون على أنه عشرة أيام وعشرون ساعة
 وتتولى ذلك النساء من كثة المعروفون بالتلامس واحدهم قلمس وهو

البحر الغزير وهم أبو ثمامة جنادة بن عوف بن أمية بن قلع بن عباد بن قلع بن حذيفة وكانوا كلهم نساءً وأول من فعل ذلك منهم كان حذيفة وهو ابن عبد قيس بن عدى بن عامر بن نعلبة بن مالك بن كنانة وخرم بن فعلة أبو ثمامة قال شاعرهم يصفه

فذا فتيم كان يدعى القلمسا * وكان للدين لهم مؤسسا

* مستمعاً في قوله مرأسا *

وقال آخر

مشهر من سابق كانه * معظم مشرف مكانه

* مضى على ذلكم زمانه

غـيره

ما بين دور الشمس والهلال * يجمعه جمع الادي الاجال

* حتى يتم الشهر بالكمال

وكان أخذ ذلك من اليهود قبل ظهور الاسلام بتقريب من مائتي سنة غير أنهم كانوا يكسبون كل أربع وعشرين سنة قرية بتسعة أشهر فكانت شهورهم ثابتة مع الأزمنة جارية على سنن واحداً تتأخر عن أوقاتها ولا تتقدم الى أن حج النبي عليه الصلاة والسلام بحجة الوداع وأنزل عليه انما النسي زيادة في الكفر يضل به الذين كفروا يحازونه عاماً ويجرمونه عاماً فخطب عليه الصلاة والسلام وقال ان الزمان قد استدار كهيئته يوم خلق الله السموات والارض وتلا عليهم الآية في

تحریم النسی وهو الكبس فأهملوه حينئذ وزالت شهورهم ٤٤
 كانت عليه وصارت أسماءؤها غير مؤدية لعانيها ، اه
 وقال البيروني في الموضع الثاني

» وكانوا في الجاهلية يستعملونها على نحو ما يستعمله أهل الاسلام
 وكان يدور حجهم في الازمنة الاربعة ثم أرادوا أن يحجوا وقت ادراك
 سلعهم من الادم والجلود والثمار وغـ يزدلك وأن يثبت ذلك على حالة
 واحدة في أطيب الازمنة وأخصبها فتعلموا الكبس من اليهود
 المجاورين لهم وذلك قبل الهجرة بقریب من مائتي سنة فأخذوا
 بعملون بها ما يشاء كل فعل اليهود من الحاق فضل ما بين سنتهم وسنة
 الشمس شهر ابشهورها ذاتم (١) ويتولى القبل المس من بني كنانة
 ذلك بأن يقوموا به عند انقضاء الحج ويخطبون في الموسم وينسئون
 الشهر ويسمون التالي له باسمه فينتق العرب على ذلك ويقبلون قوله
 ويسمون هذا من فعلهم النسي لانهم كانوا ينسئون أول السنة في كل
 سنتين أو ثلاث شهورا على حسب ما يستحقه التقدم قال قائلهم
 لنا ناسي تمشون تحت لوائه * يحل اذا شاء الشهور ويحرم

وكان النسي الأول للمعرم فسمى صفر به وشهر ربيع الأول باسم صفر
 ثم والوا بين أسماء الشهور وكان النسي الثاني اصفر فسمى الذي كان
 يتلوه بصفر أيضا وهكذا حتى دار النسي في الشهور الاثني عشر وعاد

(١) أطل ان حاجي خليفة اعتمد على هذه العبارة فقال ان الجاهلية كانت كبس
 كل تسع عشرة سنة بسبعة شهور مثل اليهود

الى المحرم فأعادوا بها فعلهم الاول وكانوا يعدون أدوار النسيء
ويحسدون بها الازمنة فيقولون قد دارت السنون من زمان كذا الى
زمان كذا وكذا دورة فان ظهر لهم مع ذلك تقدم شهر عن فصل من
الفصول الاربعه لما يجتمع من كسور (١) سنة الشمس وبتية فضل
(٢) ما بينها وبين سنة القمر الذي ألحقوه بها كبسوها كبسا ثانيا
وكان يبين لهم ذلك بطول منازل القمر وسقوطها حتى هاجر النبي
عليه الصلاة والسلام وكانت نوبة النسيء كما ذكرت بلغت سبعين
فسمى محرما وشهر رمضان صفر فانتظر النبي صلى الله عليه وسلم حينئذ
حجة الوداع وخطب الناس وقال فيها ألا ان الزمان قد استدار كهيئته
يوم خلق الله السموات والارض عنى بذلك أن الشهور قد عادت الى
مواضعها وازال عنها فعل العرب بها »

فن مقابلة كلام المقريري ومحمد الجركسي اللذين تكلمنا عنهم بما قاله
أبو عسرو البيروني وقد نقلناه هنا رتمه لا يبقى أدنى شبهة في أن هؤلاء
المؤلفين قد تناقروا هذه يتبع اللاحق منهم السابق ويقلد الحديث
منهم القديم بلا تمييز بين غث الكلام وسمينه بحيث يمكن أن يقال ان
ما أتى به المتأخر منهم ليس الا صورة أخرى للكلام المتقدم وكذلك أبو

- (١) لا يمكن أن تكون هذه الكسور الاعارة عما يتبقى من كسور كل ثلاث
سوات شهروا حد كسا منتظما وفضلا عن ذلك فان هذه العارة مفاصلة لما
يلها كما به عليه الموسوكوسان دو برسوال
(٢) هذا الفرق هو الاثنان عارة عن كسر صغير من الساعة وخمس ساعة وهو
الكسر الذي كانوا أهملوه

النداء نقل كلامهم كما يتضح من النظر للعبارة الآتية التي ذكرها

المسعودي وهي

« وقد كانت العرب في الجاهلية تكبس في كل ثلاث سنين شهرا
وتسميه النسي وهو التأخير وقد ذم الله تعالى النسي بقوله إنما النسي »

زيادة في الكفر »

ويخيل لي أن المسعودي أخذ هذا المعنى من جملة من كلام البيروني

الآخر حيث قال

« فإن ظهر لهم (أي للعرب) مع ذلك (أي مع النسي) تقدم شهر عن

فصل من الفصول الأربعة لما يجتمع من كسور سنة الشمس وبقية

فضل ما بينها وبين سنة القمر الذي أحقوه بها كبسوها كبسا ثانيا »

فإن هذه العبارة لا توافق إلا كبس شهر واحد كل ثلاث سنين كبسا

منتظما

فقد تحقق أن جميع المؤرخين نقلوا كلامهم في الكبس وكيفية من

البيروني أو أبي معشر ويتلخص من ذلك أن القائل بوجود السنة

القمرية الشمسية عند العرب إنما هو أبو معشر والبيروني ونحن لو

أسعنا النظر برهة وأجلنا الروية قليلا فيما كتبه هذان المؤلفان لثبت

عندنا أن كلامهم لم يكن قاطعا بما يقول فإن كلامهما في الموضوع

الأصلي مبهم مختوم عليه بطابع التردد والشك وذلك لأن أبا معشر

زعم بلا استناد إلى دليل أن الجاهلية كانوا يكسون شهرافي كل سنتين

ثم قال (وعن بعض الروايات أنهم كانوا يكسون أربعة وعشرين سنة

قرية بتسعة أشهر قرية الى آخر ما قال وجاء البيروني فسلم في أول
كلامه كبس كل أربع وعشرين سنة بتسعة أشهر ثم ذكر عبارتين
(قد علفت عليهما بعض حواش) مقتضى الاولى منهما انهم كانوا
يكسبون مثل اليهود أعني كل تسع عشرة سنة بتسعة أشهر ومقتضى
الثانية انهم كانوا يكسبون كل ثلاث سنوات كبساً منتظماً

لعمرى ان التردد الذي ظهر في كلام هـ ذين المؤلفين وعدم ثبات كل
منهما على رأى واحد يقتضى بلا شك بعدم الثقة بقولهما ان لم يقتض
ما أثبتناه من أن العرب كانت تستعمل سنة كبيسة
وكيف ما كان الامر فيجب لنا الآن أن نبحث في الروايات والاخبار
التي بنى عليها هـ ذان المؤلفان القديمان رأيهما ما بخصوص حساب
الكيبيسة ولقد سبق ايراد هذه الروايات في عبارة البيروني الاولى وهى
ثلاثة

أولاً قول الشاعر

ما بين دور الشمس والهلال * يجعه جمع ادى الاجال

* حتى يتم الشهر بالكمال *

ثانياً قول النبي عليه الصلاة والسلام ان الزمان قد استدار كهيئته
يوم خلق الله السموات والارض

ثالثاً قوله تعالى انما النسي زيادة في الكثر

ولقد جعل المؤلفان السابق ذكرهما العلاقات التي بين الشهور وبين
النصول دليلاً على صحة ما فهموه من هذه الروايات ولا يمكن يتفق أن

العرب لم تلاحظ هذه العلاقات الا في سنة الوضع فقط كما حصل
بالنسبة للشهور القديمة

ولترجع الى البحث في تلك الروايات فنقول

أما الدليل الثالث الذي هو قوله تعالى (انما النفسى زيادة في الكسفر)
فلا يشهد بان العرب كانوا يستعملون الكبس لان لفظة (النفسى)
معناها تأخير حرمة شهر محرم الى شهر غير محرم كما نص عليه أئمة
المفسرين وأكبر اللغويين (١)

وأما الدليل الثاني وهو قوله صلى الله عليه وسلم (ان الزمان قد استدار
كهيئت يوم خلق الله السموات والارض) فلي عليه تبيين ان الاول
ان الخطبة التي ألقاها صاحب الشريعة الغراء في عاشوراء المجتمة من
السنة العاشرة للهجرة يوم حجة الوداع يرويها البخارى بنحو خمس طرق
مختلفة (٢) عن رواة متعددين ولم يثبت عبارة (ألا ان الزمان الخ)
الامن طريق واحدة وأسقطها في الاربعة الاخرى فاذا نظرنا الى سند
الحديث المثبت للزيادة نجد من ضمن رواة عبد الرحمن بن أبي بكر
الذى ذكره البخارى في غير هذا الموضع غير مطمئن الى الثقة به وقد
قال البخارى في حقه بعد أن ذكر أسماء رجال من رواة الحديث المثبت
للزيادة (ورجل أفضل في نسبي من عبد الرحمن بن أبي بكر) فعدم ثقة

(١) وفي الواقع ان كلمة نسبي لا تنيد غير ذلك ماء على ماء أو صحته من كيفية
استعمال الجاهلية للطريقة القمرية المحجبة

(٢) راجع صحيح البخارى كتاب الحج باب الخطبة أيامها و باب حجة الوداع

البخارى بأحد رجال السند الذين رووا الحديث بهذه العبارة (ان
الزمان قد استدار الخ) مع اهماله لها في الاربعة الطرق الاخرى يعنى
على الجزم بعدم صحة الزيادة المذكورة

التسمية الثانية لوسلمنا صحة هذه الزيادة: وانما صادرة عنه صلى الله
عليه وسلم حقيقة يلزمنا أن نبين هل وجد في وقت حجة الوداع
حادثة زمنية يكون النبي عليه الصلاة والسلام أشار اليها بتلك العبارة
وتكون هي المقصود من الحديث

ثم فان الحساب يظهر لنا هذا الاتفاق العجيب وهو أن ذال الحجة من
السنة العاشرة للهجرة توافق في ذلك العهد آخر شهر من سنة اليهود
الدينية بحيث ان شهر المحرم الذي هو مبدأ السنة الحادية عشرة هجرية
كان هو عين شهر نيسان الذي هو أول شهر السنة الدينية عند اليهود
هذا وربما كان أبو العرب اسحق واسماعيل ولدا لخليل الله ابراهيم
يستعملان السنة القمرية المهمة مثل أيهما عليهم الصلاة والسلام
ثم انقطع سير شهور هذه السنة بالكبس الذي ابتدعه بنو اسرائيل
ولكن السنة القمرية المهمة لم تزل متبعة عند أبناء ابراهيم لاسيما عند
اسماعيل بالنسبة للسنة الدينية وحيث وافق أول السنة الحادية عشرة
للهجرة مبدأ سنة اليهود الدينية يلزم أن مجموع ما كبسه اليهود من
الشهور من مبدأ الكبس عبارة عن عدد صحيح من أدوار كل دور منها
اثنا عشر شهرا حتى يكون اتفاق بين أول السنة الهجرية وأول سنة
اليهود الدينية كما يتضح من الحساب بحيث تكون سنة اسحق

بأبهج طراز من أبدع البراعات سببها في قلب العربية المتبين
 وأودع غوامض اشارات احلال السحر المبين الصنع البديع الماهر
 القطن النيل الباهر ذو الاخلاق العطرة الشذية حضرة أحمد
 ذكي أفندي مترجم محافظة الاسماعيلية بخاصة يتيمته غواص
 وجوؤ ذرقاس واتقيت من بين أشكالها لرقه عنالها وبراعة
 مثالها على أمثالها للطبع في المطبعة الكبرى العامرة ببولاق
 مصر القاهرة بخاصة عروسا تيس في حلل الدلال وتبته على
 عشاقها يدبوع هذا الجمال في ظل الحضرة الفخيمة الخديوية
 وعهد الطلعة البهية المهيبة التوفيقية حضرة من أنام رعيتيه في ظل
 أمنه وعمهم بهي أحسانه ويثنه صاحب السيرة العربية والهيبة
 والعدالة الكسروية ولي نعمتنا على التحقيق أفندينا محمد باشا توفيق
 أدام الله لنا أيامه ووالى علينا انعامه وحفظ أنجاله الكرام
 وجعلهم غزاة في جبين اليمالي والايام سنة خمسة
 وثلاثمائة وأت من هجرة خاتم الرسل الكرام
 عليه وعلى آله وصحبه أفضل

الصلاة وأتم السلام

تم تم

